

ARQUITECTURA

Publicación mensual

Sumario

FOT.....	Exposición de Sevilla, desde el aire.
REDACCIÓN.....	Sobre la actividad arquitectónica en España. (Artículo dedicado a los ingenieros hispanoamericanos que visitan España estos días.)
IGNACIO DE CÁRDENAS..	La Telefónica (Madrid).
Noticias.	Libros.

Sociedad Central de Arquitectos, Príncipe, 16, Madrid





VISION AEREA DE LA EXPOSICION DE BARCELONA.

Fot. *Marín*.

ARQUITECTURA

REVISTA OFICIAL DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

AÑO XII, NÚM. 132

MADRID, PRINCIPE, 16

ABRIL DE 1930

Sobre la actividad arquitectónica en España

*A los ingenieros hispanoamericanos, con motivo de su visita a España, dedica
la Sociedad Central de Arquitectos un*

SALUDO EFUSIVO

*con este artículo, deseando que la convivencia sea mayor cada vez entre los
técnicos que se afanan por la mejora y la perfección en todos los órdenes
de la vida.*

Para corresponder a la invitación que nos hizo la Unión de Ingeniería Iberoamericana con motivo de la visita a España de los ingenieros de las Repúblicas del Centro y Sur de América, nuestra revista reúne en el presente artículo las cinco manifestaciones que por diferentes motivos pueden dar idea de la actividad arquitectónica en los años que corren. Esas cinco manifestaciones, son: Las Exposiciones de Barcelona y de Sevilla, la Ciudad Universitaria, de Madrid, la presa del Carpio (Córdoba), como obra de tipo industrial, y el anteproyecto para el faro de Colón, que obtuvo premio el año último en concurso internacional.

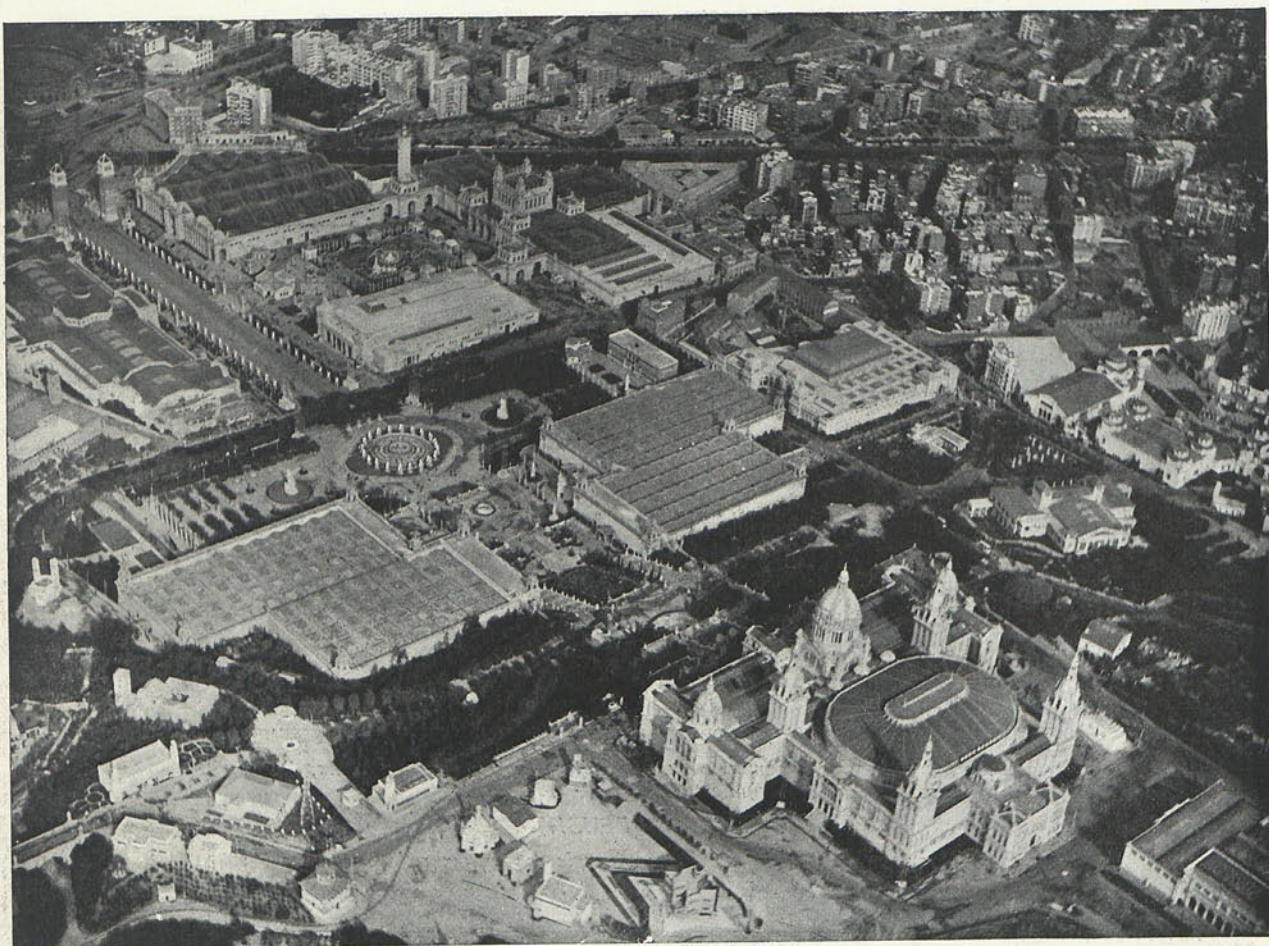
Las Exposiciones, aparte su significado políticomoral, representan un esfuerzo considerable. Sus presupuestos, en cifras globales, alcanzan para Barcelona los 120 millones, y para Sevilla, unos 45. El carácter de la primera ha sido internacional, y el de la segunda, hispanoamericano. Barcelona, por su mayor proximidad a Europa, se encargó del papel internacionalista; Sevilla, la más ultramarina, de acoger a los pueblos del continente americano y exaltar el fondo común de ellos.

La importancia de esa otra empresa pedagógica, llamada Ciudad Universitaria, quedará en seguida expresada por las palabras del arquitecto Sr. López Otero, pronunciadas ante el Rey y ante un número de perio-

distas extranjeros hace pocos días. De buena gana articularíamos aquí toda la labor de arquitectura pedagógica realizada estos últimos años por el Estado, mediante el organismo llamado Oficina Técnica para construcción de Escuelas (Ministerio de Instrucción pública). Pero esto nos haría rebasar el marco propuesto. La obra de la Ciudad Universitaria está en sus comienzos y no podemos ofrecer más que una perspectiva de conjunto, y la maqueta de los edificios de Medicina, Farmacia y Odontología.

Destacamos, en fin, la *Presa del Carpio*, obra de los señores Mendoza, ingeniero, y Fernández Shaw, arquitecto, porque significa un feliz enlace de construcción e ingeniería, y el *Anteproyecto para el faro de Colón* —obra de los arquitectos Sres. Moya y Vaquero—, porque revela el deseo de competición, visible en los pueblos sólo cuando se sienten en crecimiento.

LA EXPOSICIÓN DE BARCELONA. — La idea surge antes de la Guerra, en 1913. En su principio se reducía a una Exposición de Industrias eléctricas. Una porción de factores, internacionales y nacionales, la guerra y la situación política interna, fueron dilatando, dificultando y variando el proyecto primero. Barcelona debe hoy a su certamen una reforma urbanística general que sólo



VISION AEREA DE LA EXPOSICION DE BARCELONA.

Fot. Marín.

puede apreciarla quien la compare con la Barcelona de hace quince años.

La base topográfica y urbanística del emplazamiento que había de tener la Exposición fué el proyecto del arquitecto Sr. Amargós, replanteado en 1914. Todos los arquitectos que han contribuido en la empresa son de la ciudad condal, excepto el técnico extranjero señor Forestier, encargado de los jardines.

Los proyectos han sido más de uno. El definitivo es el de mayor grandiosidad. Empieza por la plaza de España, formada por un gran segmento circular de unos 240 metros de diámetro. Plaza constituida por edificios nuevos y por una gran fuente monumental. De dicha plaza parte la gran avenida de María Cristina, con jardines laterales, fuentes e iluminación fantástica. (La iluminación ha sido uno de los éxitos mayores. Obra del ingeniero D. Carlos Buigas.)

Forman la entrada de dicha avenida los Palacios de "Comunicaciones y Transportes" (arquitectos Sres. Azúa y Florenza), ocupando una superficie de 16.200 metros cuadrados, y de un coste de 1.579.000 pesetas, y el del "Vestido" (arquitectos Jujol y Calzada), con 6.545 metros cuadrados de superficie y 830.000 pesetas de pre-

supuesto. A éstos siguen: el de "Proyecciones y Cinematografía", arquitectos Bona y Aznar, 9.977 m². y 1.577.000 pesetas; "Electricidad y Fuerzas motrices", arquitectos Llopart y Soler y March, 16.376 m². y 1.765.000 pesetas; "Arte textil", arquitectos Canosa y Roig, 20.000 m². y 385.000 pesetas; "Palacios de Alfonso XIII" y "Victoria Eugenia", arquitecto Puig y Cadafalch, 14.000 m². y 4.000.000 pesetas cada uno; "Palacio Nacional", arquitectos Cendoya y Catá, 31.170 m². y ocho millones de pesetas; "Pabellón de Arte moderno", arquitecto Antonio Darder, 5.000 m². y 727.000 pesetas; "Palacio de las Misiones", arquitecto Darder, 5.000 m². y 773.000 pesetas; "Estadio", para 62.700 personas, arquitecto Pedro Doménech, 45.200 m². y 3.710.000 pesetas.

Aparte de este eje urbanístico existen: "Palacio de las Artes decorativas", arquitectos Puig y Cases, 11.967 metros cuadrados y 1.371.000 pesetas; "Agricultura", arquitectos Ribas y Mayol, 16.544 m². y 1.668.000 pesetas. Y repartidos en las distintas secciones: "Palacio Meridional" (1.200.000 pesetas), "Pabellón Real" (pesetas 400.000), "Deportes", arquitecto Antonio Sardá; del "Estado", arquitecto Darder; de "Industrias quí-



EXPOSICION DE SEVILLA. VISTA AEREA DEL CASINO Y OTROS PABELLONES.

Fot. Marín.

micar" (540.000 pesetas); "Restaurante Miramar", arquitecto Raventós, 800 m². y 280.000 pesetas; "Palacio de la Prensa", arquitecto Pedro Doménech, 600 m². y 402.000 pesetas; "Artes gráficas", arquitecto Pelayo Martínez; "Municipal", arquitecto Goday; el de "Tenis", de 215 m². y 161.000 pesetas, y muy especialmente el interesantísimo "Pueblo Español", arquitectos Ramón Reventós y Francisco Folguera, con la colaboración de un historiador de arte y del gran artista, pintor, Javier Nogués.

Suprimimos aquí otros datos de menor importancia referentes a servicios, como son, dispensario, hangar, aduana y muchos otros. Las cifras dadas son inferiores a las definitivas. Son las de los proyectos.

LA EXPOSICIÓN DE SEVILLA.—Sevilla ha escogido para emplazamiento de su Exposición los jardines y parques situados entre la ciudad y el Guadalquivir.

El emplazamiento total comprende una superficie de dos millones de metros cuadrados, incluidos los parques de María Luisa y de las Delicias. Se caracteriza el certamen por la existencia de dos grandes centros principales de exposición enlazados por avenidas. A continua-

ción reseñamos los pabellones, con los datos de construcción más indispensables:

Portada de la Exposición.—Obra del arquitecto señor Traver.

Pabellones de Portugal.—Uno, permanente, y otros provisionales, para turismo y productos indígenas. Extensión superficial, 6.000 metros cuadrados. Costo, tres millones de pesetas. Arquitectos, hermanos Revello y Andrades. En estilo Don Juan V, con fachada de mármol y granito. Las Colonias portuguesas del extremo Oriente o de Macao tienen su pabellón independiente, que mide 200 metros cuadrados.

Quinta de Goya.—Recordando, en traza, la que fué de Goya, a orillas del Manzanares. 400 m². Costo, pesetas 200.000.

Pabellón de Extremadura.—Construcción permanente.

Plaza de España.—Forma un semicírculo de 200 metros de diámetro. Superficie: 50.000 metros próximamente. Arquitecto, Aníbal González. Alberga en los extremos los Museos Industrial y Artístico. Sus torres tienen 80 metros de altura. El edificio central consta de cuatro plantas. Tiene un patio central y cuatro ac-





EXPOSICION DE BARCELONA: STADIUM.

Fot. aérea de Marín.

cesorios. En el centro del semicírculo hay una fuente monumental. En las torres, reflectores eléctricos, telegrafía sin hilos y depósitos de agua.

Gran Casino de Sevilla. — Arquitecto, D. Vicente Traver, que es arquitecto general de la Exposición. Período culminante del barroco andaluz. Superficie: 4.600 m². Coste, tres millones de pesetas. Su gran salón de fiestas, 1.000 metros de superficie y 18 de altura.

Pabellón del Perú. — Arquitecto, D. Manuel Piqueras. Superficie, 4.500 m². Coste, millón y medio de pesetas.

Pabellón de Chile. — Esta nación consignó tres millones de pesos para los gastos de su concurrencia. Superficie, 2.600 m². Arquitecto, D. Juan Martínez Gutiérrez.

Pabellón del Uruguay. — Construcción permanente. Presupuesto: 100.000 pesos oro. Arquitecto, D. Mauricio Gravotto.

Pabellones norteamericanos. — Uno permanente y dos provisionales. Cantidad destinada, excluida la instalación, 300.000 dólares. Superficie, 7.500 m². Arquitecto, Mr. William Templeton Johnson.

Palacio argentino. — Arquitecto, Sr. Martín Noel.

Pabellón de Venezuela. — Superficie, 1.100 m². Arquitectos, Sres. Granda y Falla. Costo aproximado, millón y medio de pesetas.

Plaza de América. — Tres grandes palacios, del arquitecto D. Aníbal González: El *Pabellón Real* (gótico), el *Palacio de Bellas Artes* (renacimiento) y el *Palacio de Artes decorativas* (mudéjar).

Pabellón del Brasil. — Superficie, 2.500 m². Arquitecto, D. Pedro Paulo Bernárdez. Costo, 800.000 pesetas.

Pabellón de Méjico. — Arquitecto, D. Manuel Amábilis. Superficie, 1.600 m². Costo, 300.000 pesos oro. Los jardines que le rodean ocupan 4.500 m².

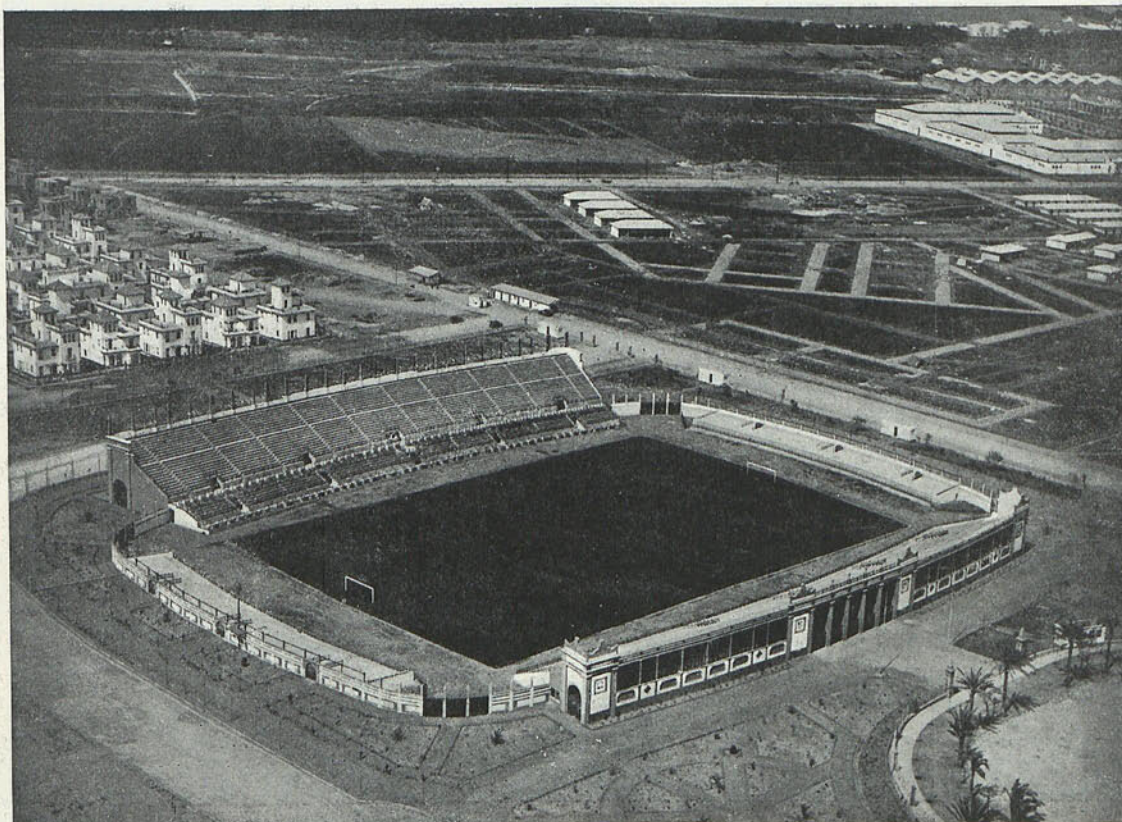
Pabellón de Colombia. — Superficie, 1.200 m². Arquitecto, D. José Granados (sevillano). Pesetas, 300.000.

Pabellón marroquí. — Costeado por el Estado español. Dedicado a la industria y al arte marroquí.

Pabellón de la Guinea española. — La idea de conjunto de esta instalación y su primitivo proyecto son del ingeniero agrónomo D. Emilio Gómez Flórez.

En el sector Sur, destinado al emplazamiento comercial, están los pabellones de Marina, valenciano, catalanobaleár, vasco, de industrias generales, parque de atracciones, galerías comerciales americanas, pabellón de Bolivia, de Panamá, de El Salvador y de Guatemala-Ecuador, más las galerías comerciales nacionales y el pabellón de maquinaria.

Vienen luego los PABELLONES PROVINCIALES: *Castilla la Nueva*: Arquitectos, Sánchez Arcas, Hernández



EXPOSICION DE SEVILLA: STADIUM.

Fot. aérea Marín.

Briz y Botella. 1.400 m². de superficie. Costo, medio millón de pesetas, próximamente. *Castilla la Vieja y León*. Superficie, 880 m². Presupuesto, 250.000 pesetas. *Vascongadas*: Superficie, 1.000 m².; presupuesto, pesetas 400.000. *Navarra*: Arquitecto, D. José Yarnoz. Superficie, 500 m². *Galicia*: Arquitecto, D. Miguel Durán. *Asturias*: Arquitecto, D. Luis Menéndez Pidal. *Murcia*: Arquitectos, Chumillas y Anibal Alvarez. Superficie, 1.500 m². Presupuesto, 300.000 pesetas. *Aragón*: Arquitecto, Sr. Pascual Bernal. Superficie, 600 metros cuadrados. Costo, 100.000 pesetas. *Canarias*: Arquitecto, D. Pelayo López y Martínez. *Valencia*: Costo, 600.000 pesetas. Superficie, 1.400 m². *Granada*: Arquitecto, Torres Balbás. Superficie, 600 m². *Córdoba*: Superficie, 1.100 m². *Málaga*: Arquitecto, Guerrero Strachan. Superficie, 400 m². *Almería*: Superficie, 400 m². *Cádiz*: 360 m². *Huelva*: 150.000 pesetas. Arquitecto, J. M. Pérez Carsa. *Jaén*: 700 m².

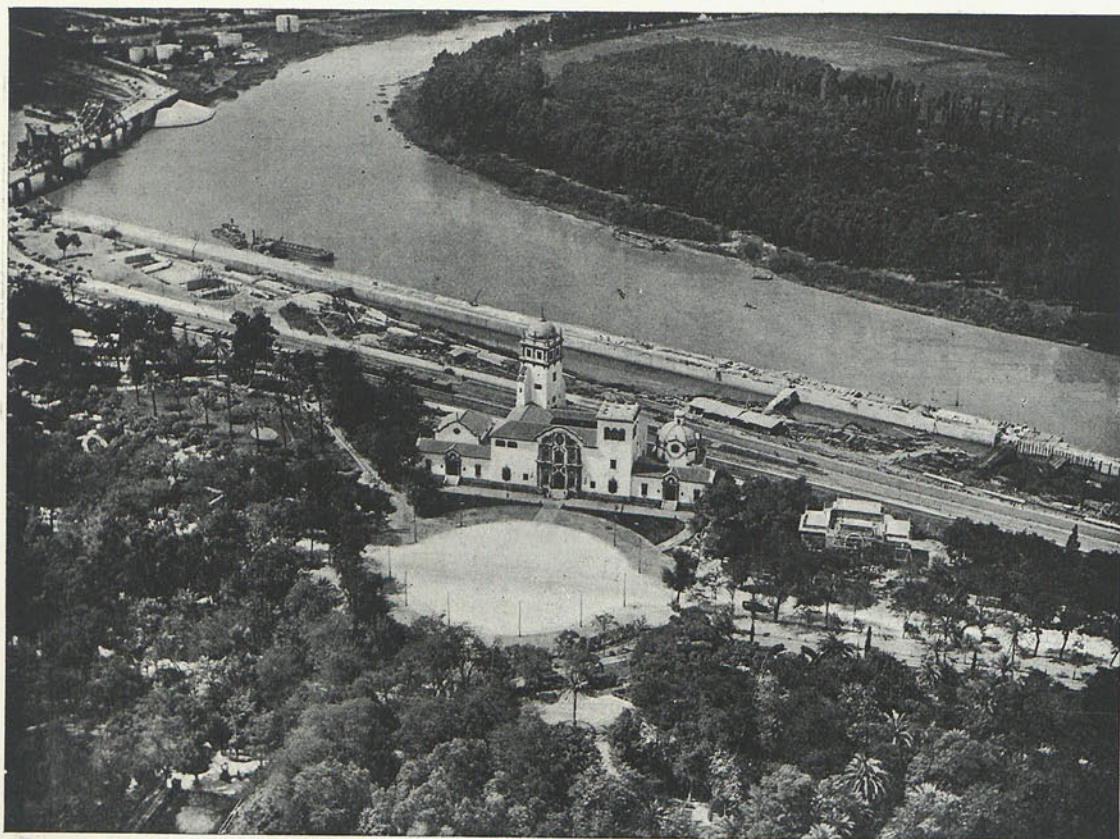
Sin entrar en reseñas del Barrio Moro, Pabellón del Turismo, Palacio del Aceite y demás pabellones o instalaciones agrícolas.

Por su emplazamiento corresponden aquí el Pabellón de Cuba, cuyo costo es de 150.000 dólares, en una superficie de 15.000 pies cuadrados, y el Pabellón dominicano, con presupuesto de 500.000 pesetas y perímetro de 1.500 m². Arquitecto, Martín Gallart.

LA CIUDAD UNIVERSITARIA. — Palabras del Sr. López Otero: "La idea de fundar la Ciudad Universitaria es exclusivamente de Su Majestad el Rey. Durante el siglo último las Universidades han estado principalmente instaladas aprovechando los conventos de la desamortización y otros edificios análogos. El Soberano pensó que es necesario ir a otra instalación, y la idea fué recogida con motivo del XXV aniversario de su exaltación al Trono. Se llegó a la constitución de una Junta integrada por universitarios, es decir, por la Universidad misma, y que preside Su Majestad el Rey. Esta Junta ha realizado toda clase de estudios, llegando a la conclusión, confeccionados ya los planos de la futura Ciudad Universitaria, de que ella ha de ser la más perfecta del mundo.

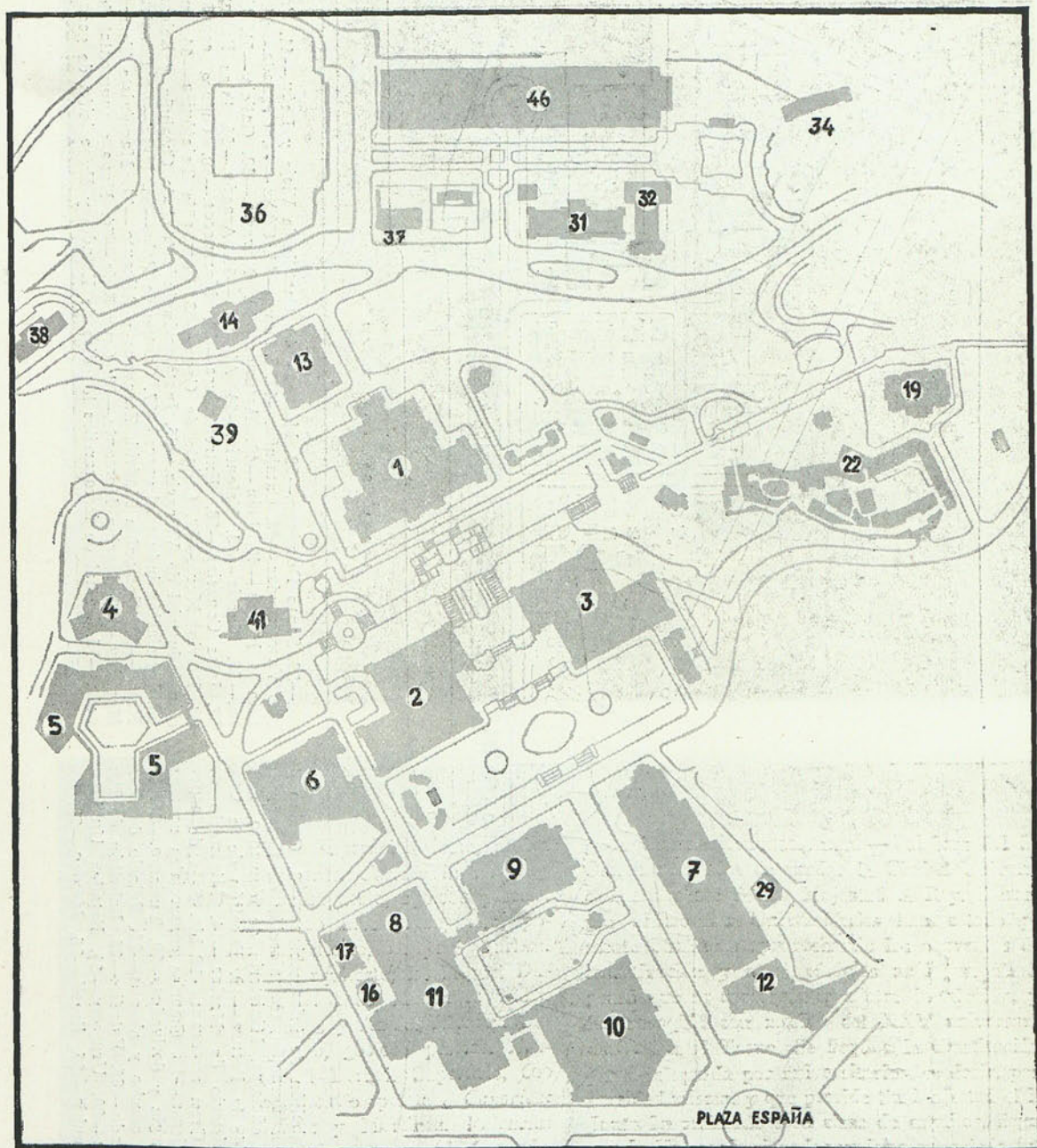
Los tipos de las Universidades pueden reducirse a los siguientes:

La inglesa, caracterizada por la tradición, y de una evolución lenta desde la Edad Media, que se preocupa preferentemente de la educación ciudadana, con tendencia a destacar la personalidad del estudiante. Son sus edificios Universidades de tradición, medievales, donde se concede importancia grande a todo lo que se refiere a la Residencia de sus estudiantes y al cultivo de sus fuerzas físicas. Los Colleges y los sports les suministran sus principales características.



DOS ASPECTOS DEL PABELLON ARGENTINO (SEVILLA).

Fot. aérea de Marín,



PLANO DE CONJUNTO DE LA EXPOSICIÓN.

La francesa, que evoluciona de otra manera. Al iniciarse el siglo XIX, orientada hacia el enciclopedismo, se convierte en Escuelas y después en Facultades.

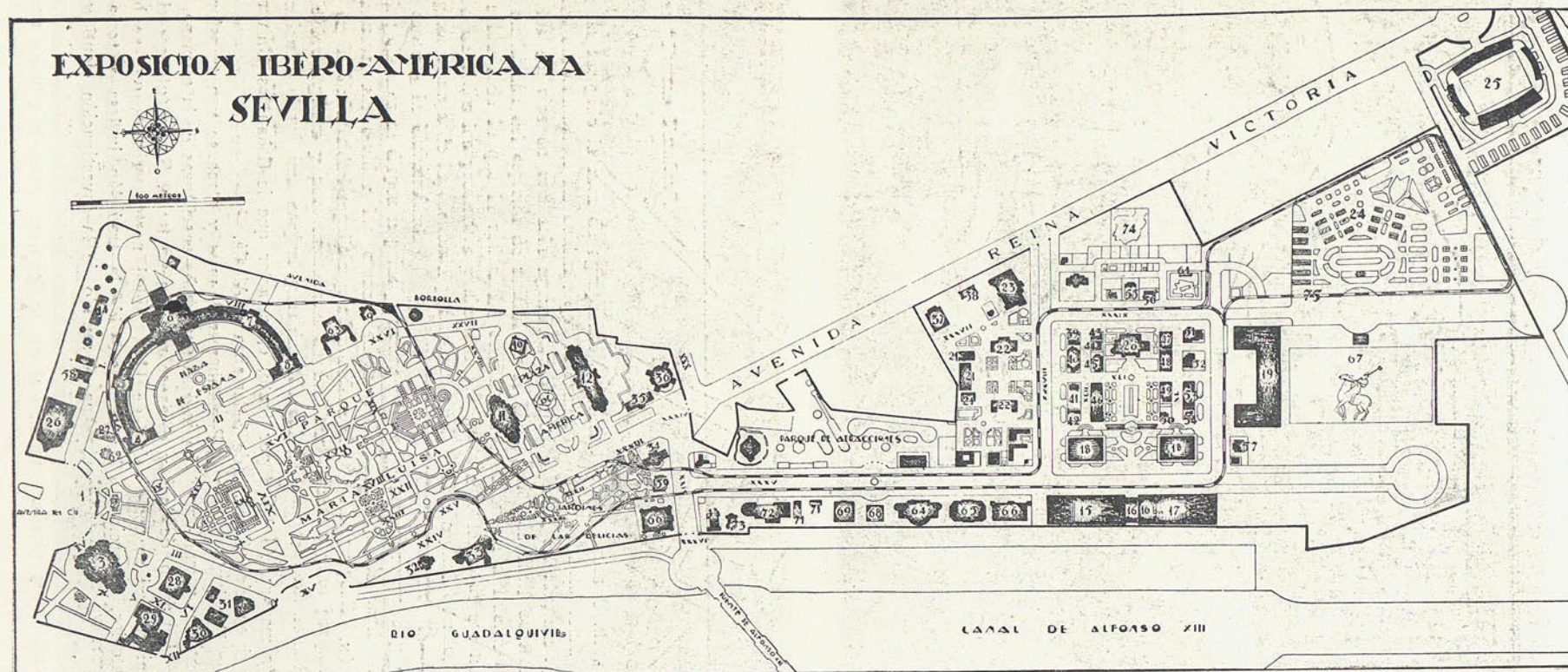
La alemana, de investigación científica y carácter doctrinal, que da más importancia al cultivo de la ciencia que a todo lo demás. La Universidad se convierte aquí en seminarios y laboratorios, esparcidos por toda la ciudad.

La española. Esta se orienta en el sentido francés de la formación profesional, por Facultades, y pierde,

por tanto, el carácter que le daban las Universidades de Salamanca y Alcalá.

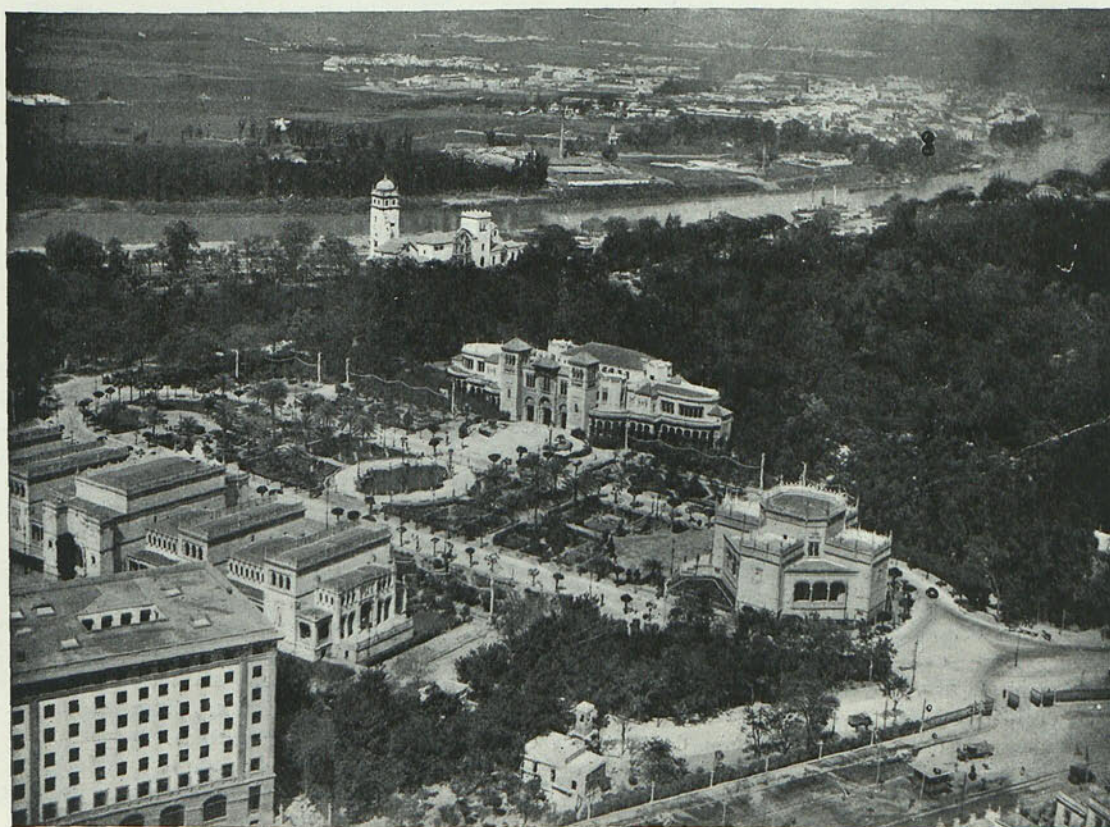
Paulatinamente, unas y otras se van transformando. La inglesa aprovecha enseñanzas de la alemana, y unas y otras se mezclan un tanto. Surge entonces el nuevo tipo de Universidad norteamericana, que se basa en los caracteres de la tradición inglesa y toma de la alemana el sentido de la investigación científica.

España ha adoptado para su Ciudad Universitaria un tipo al que se llegó en virtud de estudios muy dete-



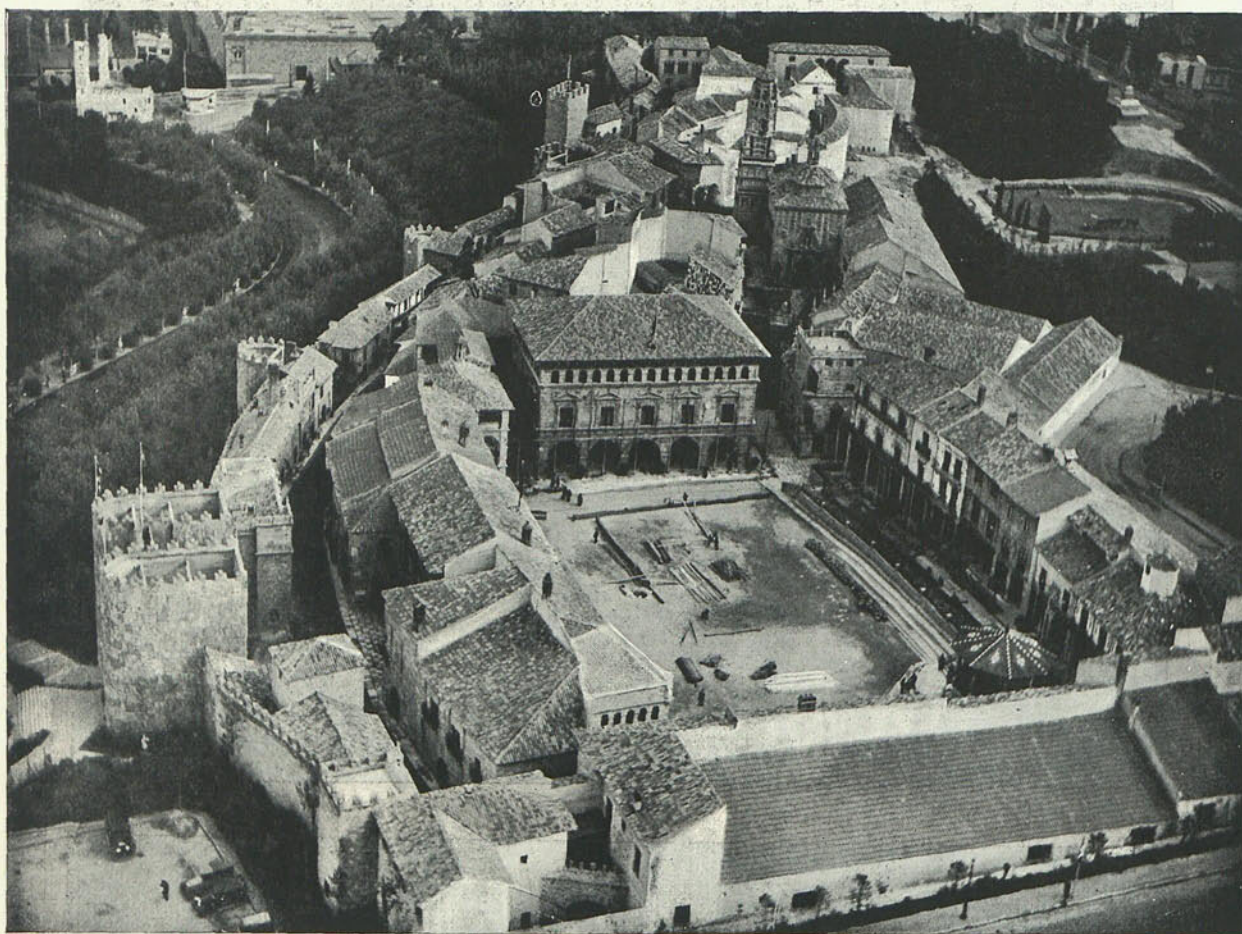
Número 1. Puerta de San Diego.—2. Pabellón de informaciones.—3. Casino de Sevilla.—4-5-6 y 7-8. Escuela Industrial, Emigración, Colonización de España en América, Historia de Sevilla, entidades oficiales, Ministerio de Fomento, Arte Moderno y Museo del Libro.—9. Casa de la Prensa.—10. Pabellón de la Casa Real.—11 y 12. Arte antiguo.—13. Ministerio de Marina.—14. Ministerio del Ejército.—15. Industrias generales.—16. Gran restorant.—16 bis. Sala de espectáculos.—17. Galerías comerciales extranjeras.—18. Galerías comerciales nacionales.—19. Pabellón de maquinaria, metalurgia y derivados.—20. Turismo.—21. Industrias agrícolas y ganaderas.—22. Seda, corcho y abonos.—23. Palacio de Agricultura (aceites).—24. Exposición de ganado.—25. Estadio.—26. Pabellón de Portugal.—27. Macao.—28. Perú.—29. Chile.—30. Uruguay.—31. Estados Unidos.—32. Venezuela.—33. Argentina.—34. Colombia.—35. Brasil.—36. México.—37. Cu-

ba.—38. Santo Domingo.—39. Málaga.—40. Castilla la Vieja y León.—41. Provincias Vascongadas.—42. Cataluña.—43. Huelva.—44. Cádiz.—45. Granada.—46. Castilla la Nueva.—47. Jaén.—48. Asturias.—49. Navarra.—50. Galicia.—51. Córdoba.—52. Murcia.—53. Valencia.—54. Almería.—55. Aragón.—56. Islas Baleares.—57. Islas Canarias.—58. Extremadura.—59. Marruecos.—60. Guinea española.—61. Barrio Moro.—62. Quinta de Goya.—63. Compañía Telefónica.—64. Instalación industrial de Valencia.—65. Instalación industrial de Cataluña y Baleares.—66. Instalación industrial vasca.—67. Campo de Polo.—68. Jerez.—69. Constructora Naval.—70. Compañía Madrid, Zaragoza y Alicante.—71. Maquinista Terrestre y Marítima.—72. Marina Mercante.—73. Cruz Roja.—74. Mapa monumental de España.—75. Ramal de ferrocarriles los días de Estadio y Exposición de ganadería.



ARRIBA: PABELLONES DE MEXICO, CHILE Y OTROS.—ABAJO: PLAZA DE AMERICA.

Fots. Mariu.



BARCELONA: "PUEBLO ESPAÑOL".

Fot. aérea de *Marín*.

nidos. Se ha recogido la idea de agrupación de todos los edificios universitarios. Es evidente que la reunión de todos los edificios en una sola agrupación constituye una exaltación del espíritu de unidad de la Universidad sobre todo lo que la rodea. La colaboración y conexión de todos los profesores y alumnos proporciona la gran ventaja de la economía y fomenta, finalmente, el amor a la Universidad.

Todos los edificios se disponen principalmente a base de laboratorios, sin olvidar las características y la tendencia de la Universidad española y adoptándose el criterio de los ingleses y norteamericanos de facilitar a los estudiantes el máximo *confort* y medios de cultivo de la educación física.

La Ciudad Universitaria estará situada en contacto directo con una gran ciudad como Madrid, mientras las principales Universidades modernas tienen el defecto de hallarse lejanas. La nuestra ocupará unas 320 hectáreas, rodeadas de una extensión de terreno que nunca podrá ser edificado. Jamás, por tanto, la urbe, al desenvolverse, la ha de asfixiar, como ha sucedido en casi todas las Universidades americanas. El contacto directo permitirá a los estudiantes utilizar

los grandes Centros culturales que existen en Madrid.

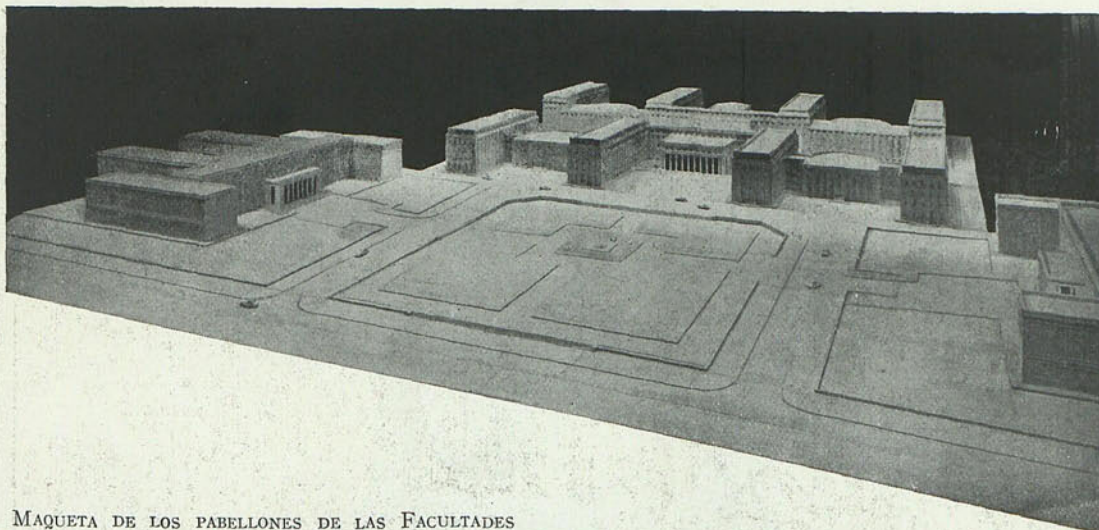
Agrupadas todas las edificaciones en un solo conjunto, estarán, sin embargo, subdivididas en zonas para el más fácil acceso. La distancia de la plaza de la Moncloa a Puerta de Hierro es de tres kilómetros, y a lo largo de ese trayecto estarán la zona médica, con el Hospital Clínico, de 1.500 camas; las Facultades, el Conservatorio, las Residencias, etc. Los espacios libres entre unas y otras edificaciones sumarán mucho más que la parte edificada."

Es propósito de la Junta que todo el conjunto sea un gran parque. Por ello la Ciudad podría denominarse Universidad Jardín. Habrá una parte de jardín español y otra de bosque.

Aparte de los árboles existentes se han plantado ya 27.000 pinos. Está próxima a terminarse la explanación y terraplenado de la vasta superficie, con sus correspondientes obras de fábrica, entre las que se destaca el viaducto de la gran avenida.

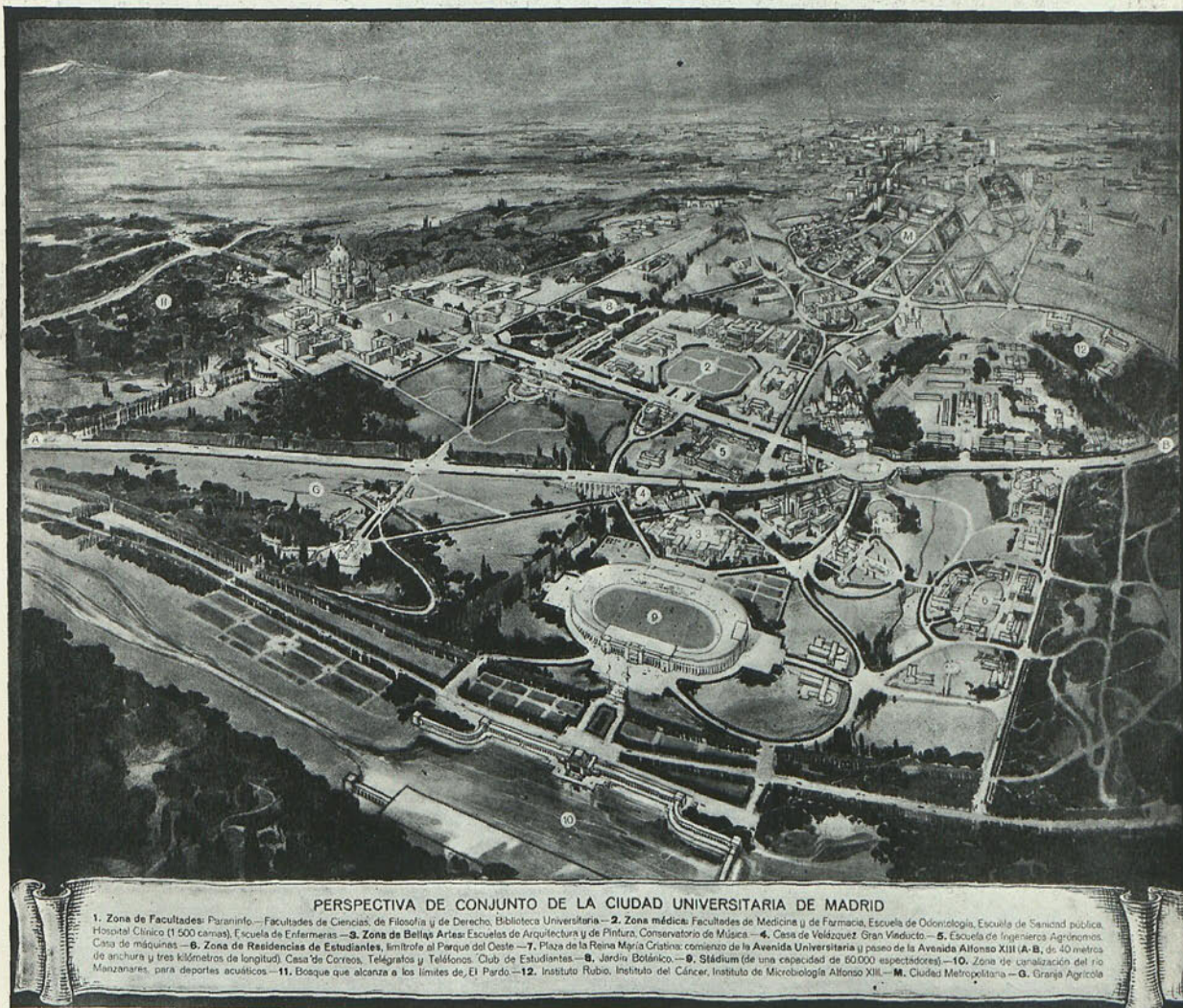
En la obra total se invertirán 360 millones de pesetas. Uno de los recursos para la consecución de ella es la lotería de los grandes premios que se celebrará todos los años en el mes de mayo.

LA CIUDAD UNIVERSITARIA



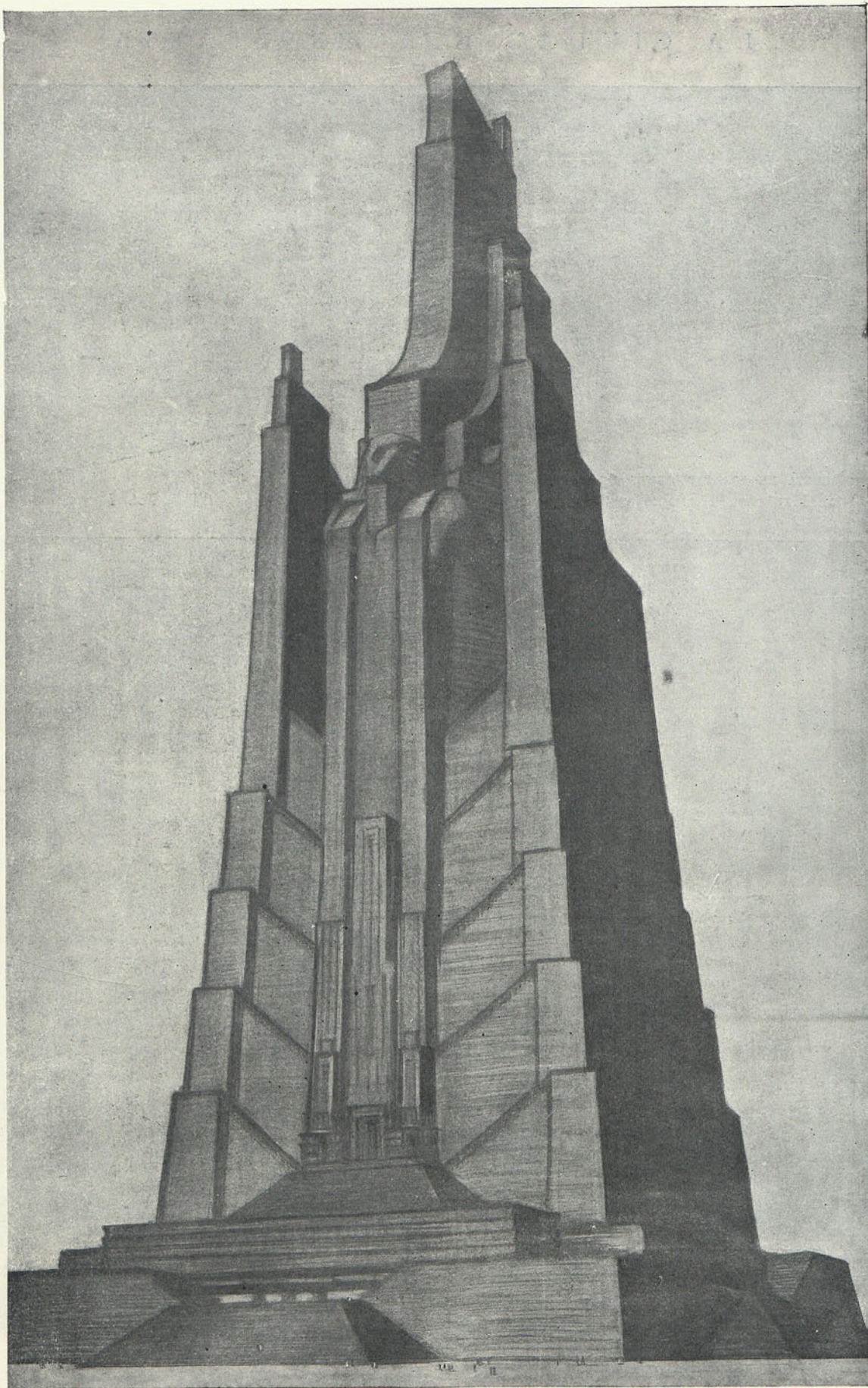
MAQUETA DE LOS PABELLONES DE LAS FACULTADES
DE MEDICINA, FARMACIA Y ODONTOLOGIA.

Fot. Ferriz.



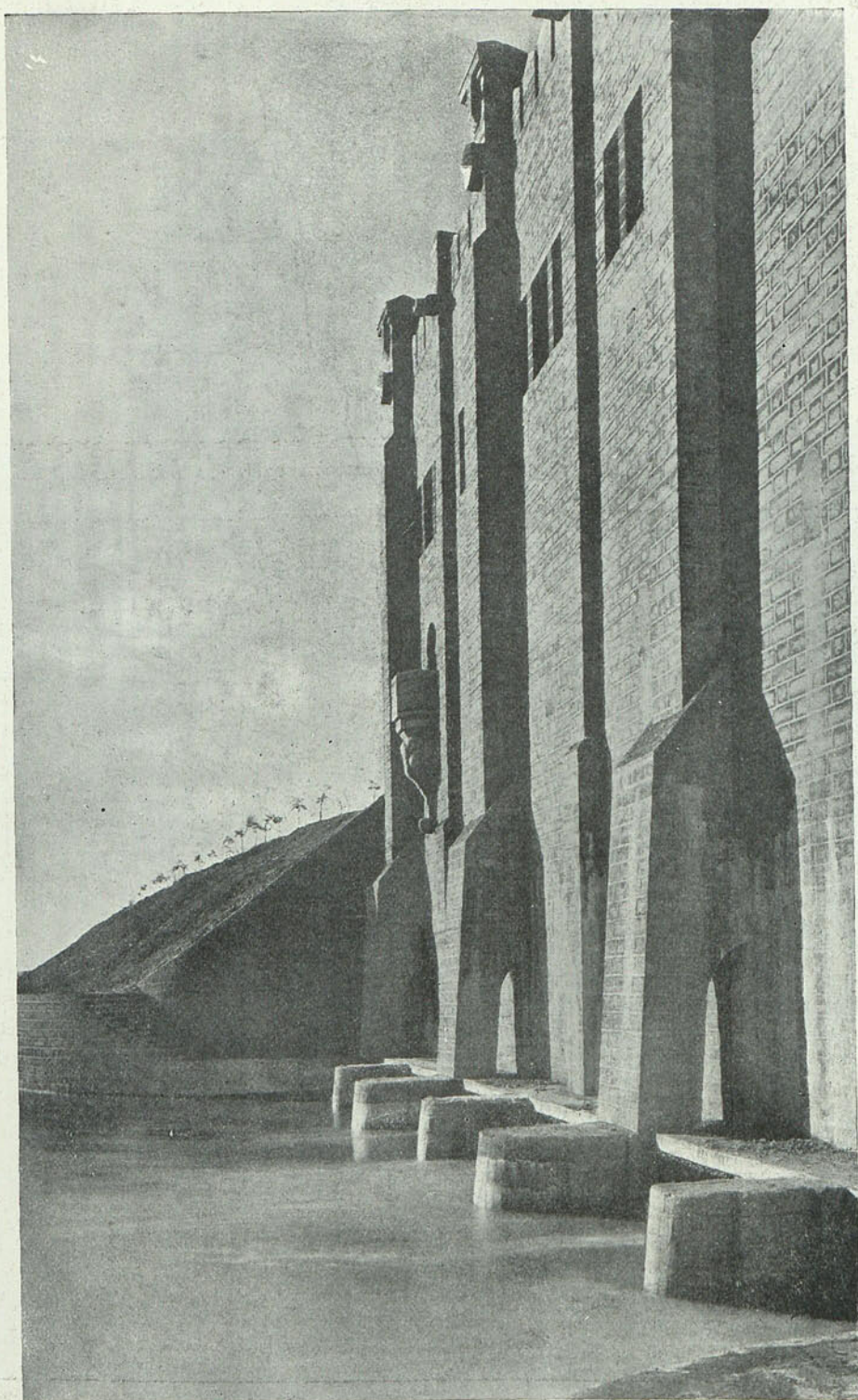
PERSPECTIVA DE CONJUNTO DE LA CIUDAD UNIVERSITARIA DE MADRID

1. Zona de Facultades: Paraninfo—Facultades de Ciencias, de Filosofía y de Derecho, Biblioteca Universitaria.—2. Zona médica: Facultades de Medicina y de Farmacia, Escuela de Odontología, Escuela de Sanidad pública, Hospital Clínico (1.500 camas), Escuela de Enfermeras.—3. Zona de Bellas Artes: Escuelas de Arquitectura y de Pintura, Conservatorio de Música.—4. Casa de Velázquez, Gran Vía.—5. Escuela de Ingenieros Agrónomos, Casa de máquinas.—6. Zona de Residencias de Estudiantes, límite al Parque del Oeste.—7. Plaza de la Reina María Cristina: comienzo de la Avenida Universitaria y paseo de la Avenida Alfonso XIII (A, B, de 40 metros de anchura y tres kilómetros de longitud). Casa de Correos, Telégrafos y Teléfonos, Club de Estudiantes.—8. Jardín Botánico.—9. Stádium (de una capacidad de 60.000 espectadores).—10. Zona de canalización del río Manzanares, para deportes acuáticos.—11. Bosque que alcanza a los límites de El Pardo.—12. Instituto Rubio, Instituto del Cáncer, Instituto de Microbiología Alfonso XIII.—M. Ciudad Metropolitana.—G. Granja Agrícola



CONCURSO "FARO DE COLON".

Anteproyecto premiado de los Sres. *Moya y Vaquero*.



PANTANO DEL CARPIO (CÓRDOBA).

Arq., C. Fernández Shaw, e Ing. Mendoza,



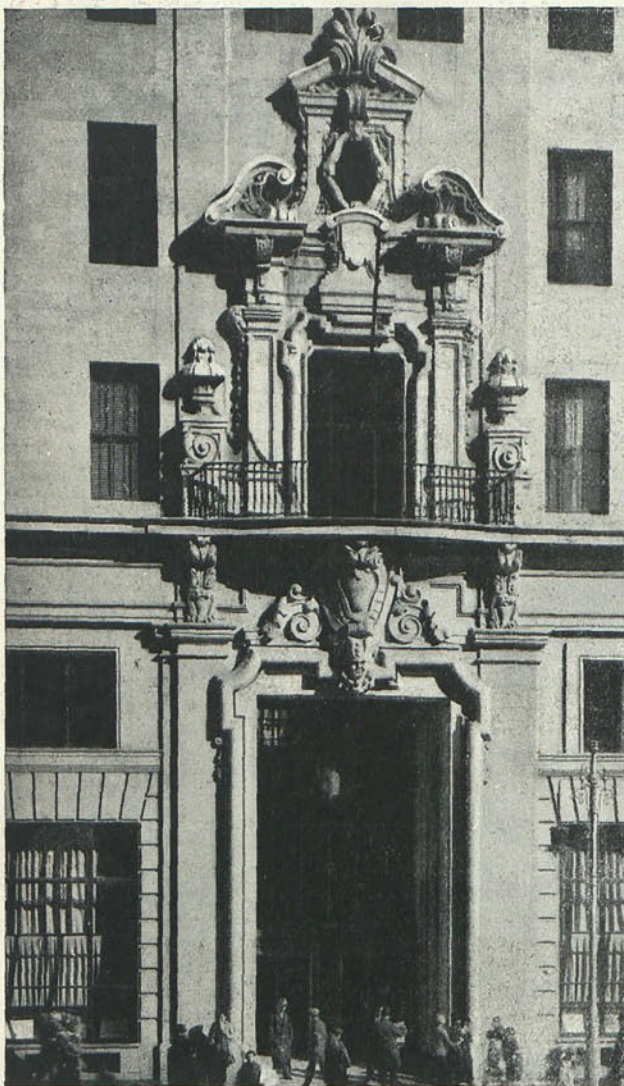
PRESA DE CARPIO.

Arq., Fernández Shaw, e Ing. Mendoza.

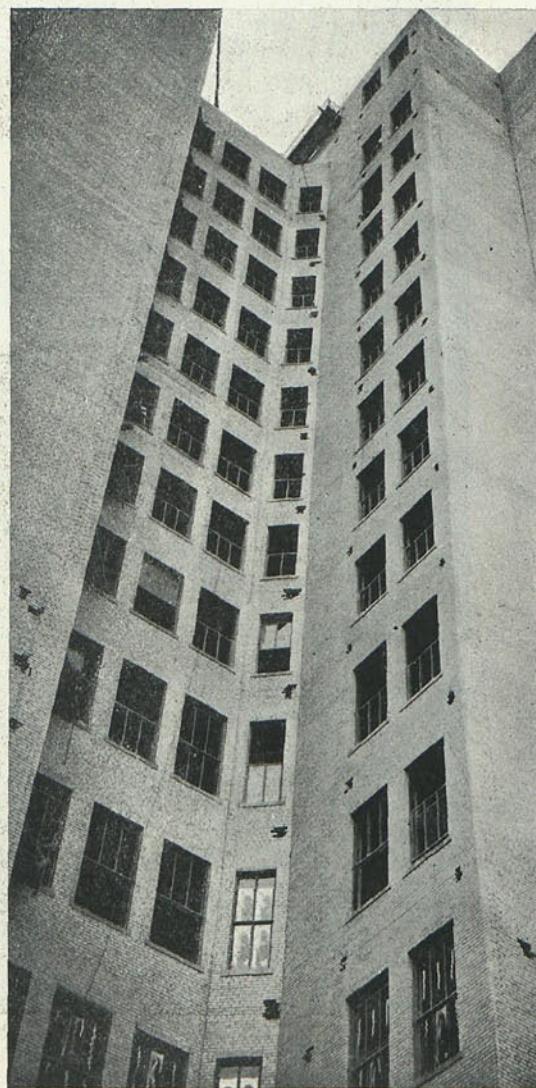


LA CENTRAL TELEFONICA (MADRID).

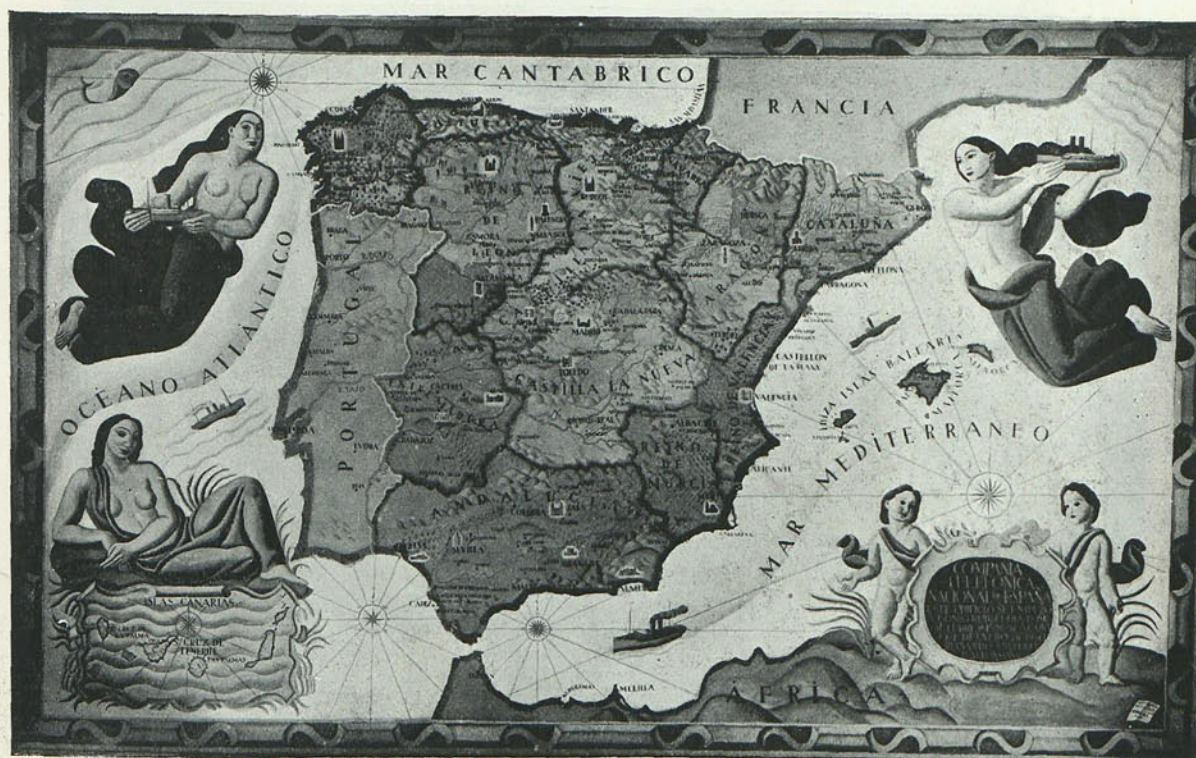
Arq. Ignacio de Cárdenas.



LA CENTRAL TELEFONICA (MADRID): DETALLE DE LA
PUERTA PRINCIPAL.



DETALLE DE UNO DE LOS PATIOS.

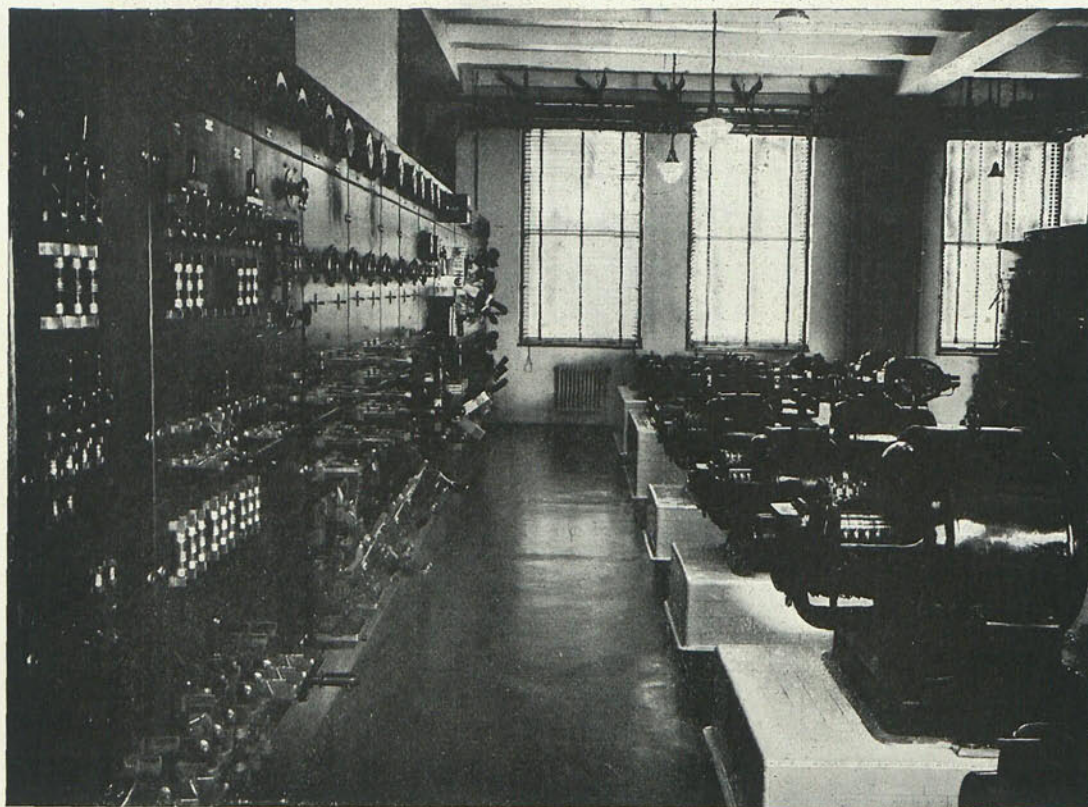


MAPA MURAL EN PLANTA BAJA.

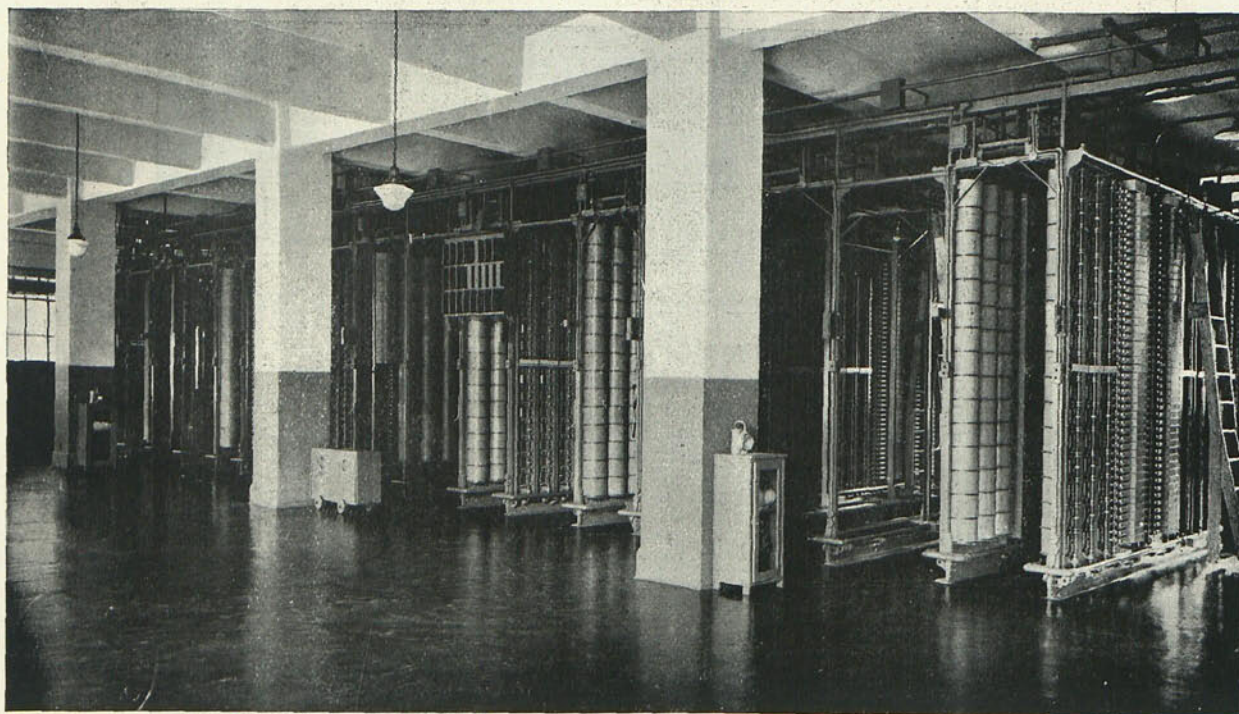
Pint. Hipólito Hidalgo de Caviedes.



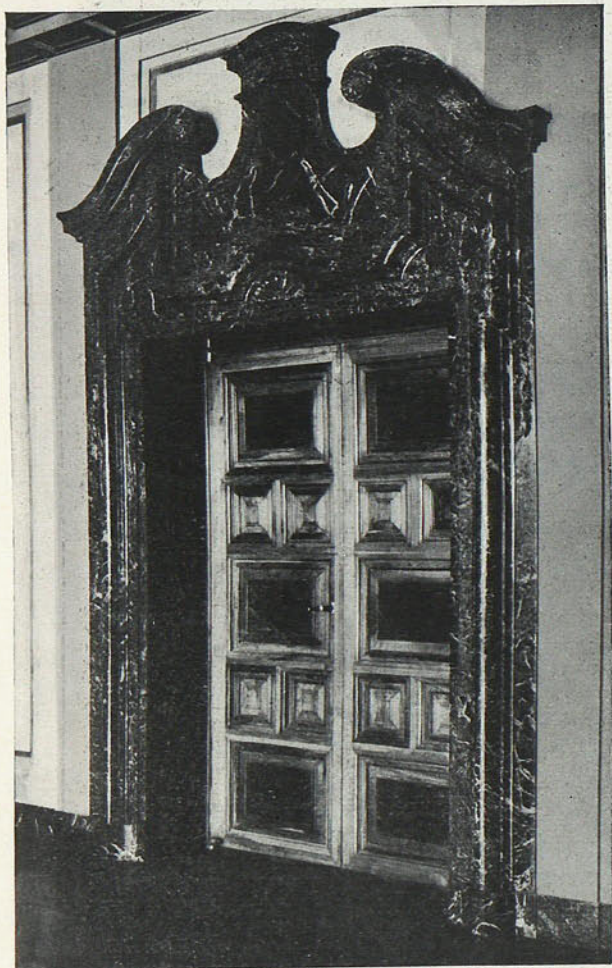
VESTIBULO DE ASCENSORES. (TELEFONICA.)



TELEFONICA NACIONAL: PLANTA DE FUERZA PARA EL EQUIPO.



EQUIPO DE TELEFONO AUTOMATICO.

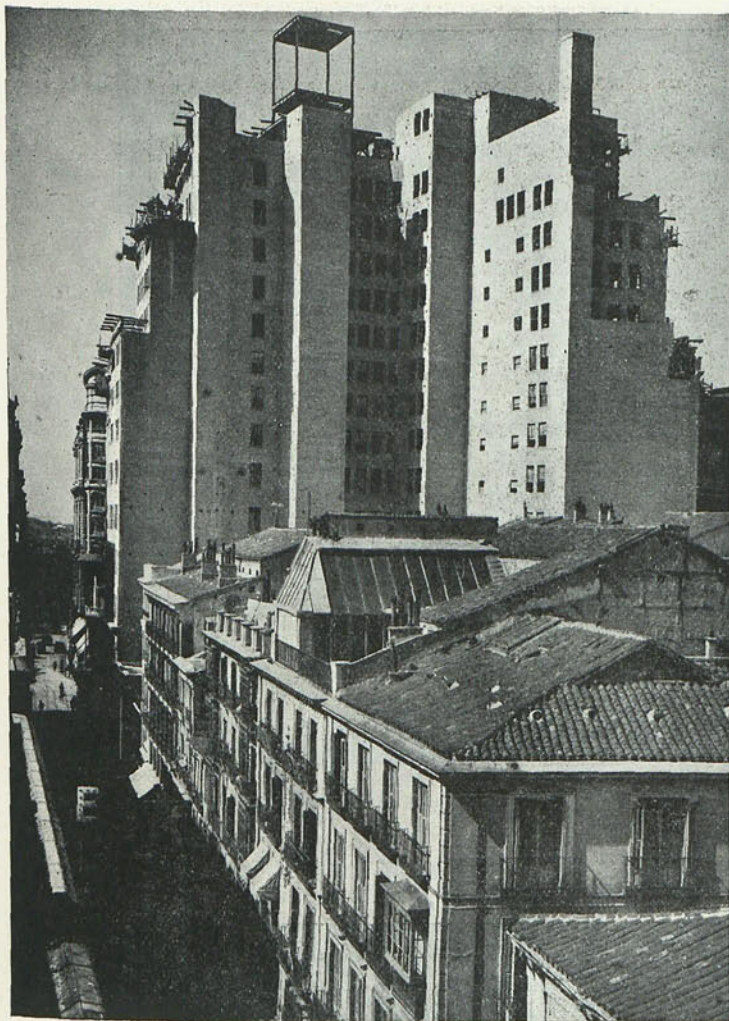




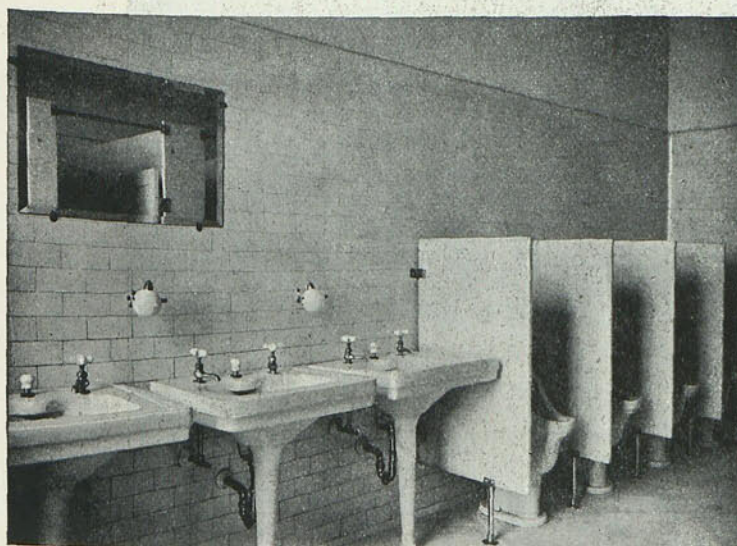
TIPO DE OFICINA.



SALA DE CUADROS INTERURBANOS.



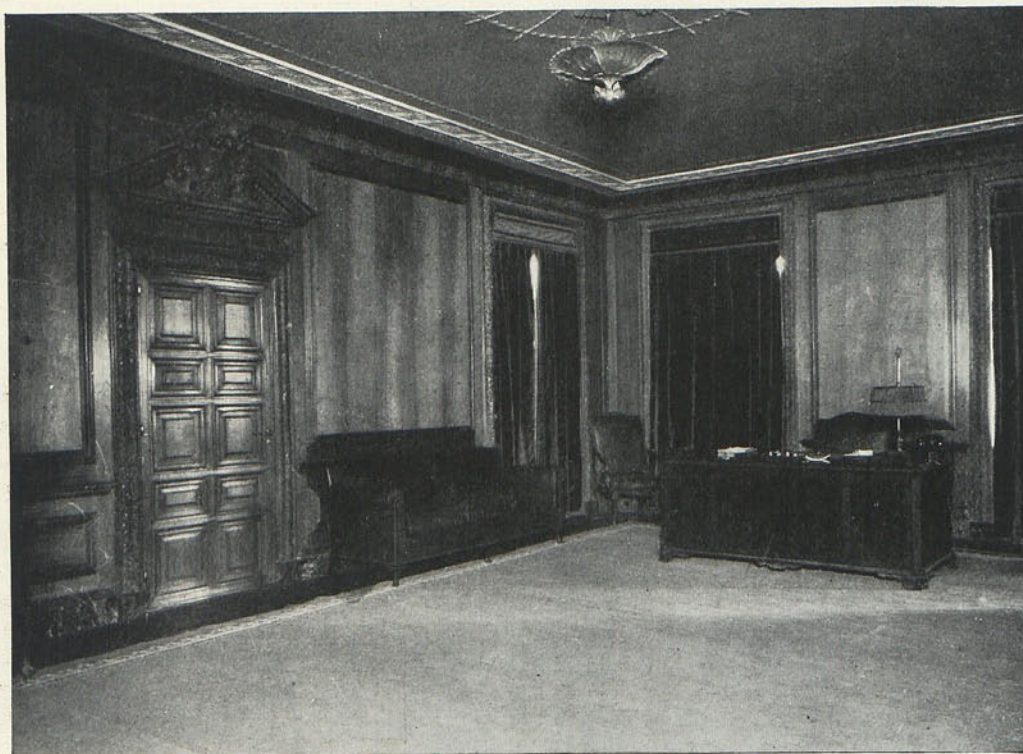
EDIFICIO CENTRAL DE LA COMPAÑIA TELEFONICA:
FACHADA POSTERIOR, EN CONSTRUCCION.



DETALLE DE LOS SERVICIOS SANITARIOS.



SALA DE CONSEJOS.



DETALLE DEL DESPACHO DEL PRESIDENTE.

IIIe. CONGRES INTERNATIONAL D'ARCHITECTURE MODERNE BRUXELLES 1930

QUESTIONNAIRE CONCERNANT L'EXPOSITION: "SYSTEMES DE LOTISSEMENTS RATIONNELS"

Pays:

Ville:

A. Enquête sur les règlements actuels en vigueur pour les quartiers d'habitation exploités au maximum.

- 1.° Quelle est la hauteur minimale des étages qui est admise dans les quartiers indiqués dessus? m
- 2.° Quel nombre d'étages est admis au maximum?
- 3.° Quelle profondeur de bâtiment est admise au maximum? m
- 4.° Quelle largeur de rue est admise au minimum? m
- 5.° Quelle proportion entre la largeur de la rue et la hauteur des constructions est prescrite au minimum? m
- 6.° Quelle distance des façades est prescrite comme minimum pour les cours?..... m
- 7.° Quelle proportion entre la largeur des cours et la hauteur des constructions est prescrite au minimum? m
- 8.° Quelles autres prescriptions sont en vigueur pour les distances sur les cours (angle d'incidence de la lumière, surface bâtie limitée)?
- 9.° Quel est le cube maximal de construction admissible par 100 m² de terrain?..... m³
- 10.° Quelle est la surface bâtie admissible au maximum par 100 m² de terrain?..... m²
- 11.° Quel est le pourcentage moyen du terrain non bâtie suivant les prescriptions? %
- 12.° Quelle est théoriquement l'exploitation admissible du terrain suivant les prescriptions et exprimée par m³ de construction/ha

COMMUNIQUE CONCERNANT LES RAPPORTS NATIONAUX

Le congrès de Francfort avait été préparé par des questionnaires adressés aux divers groupes nationaux et qui devaient établir les conditions actuelles de l'habitation minimum. La discussion de ces documents aurait permis à l'assemblée des congressistes de préciser son avis en vue du problème entier et d'appuyer en même temps la lutte des groupes nationaux. En effet, les réponses aux questionnaires ne furent pas présentées d'une manière suffisante. En même temps le congrès refusa de prononcer son avis d'une façon décisive en exigeant la préparation de quelques problèmes spéciaux par des commissions et par des enquêtes scientifiques.

La commission qui fut chargée ensuite de préparer le congrès de Bruxelles est cependant d'avis que de tels études spéciales demanderaient plus de temps et plus d'efforts matériels et personnels qu'ils ne sont à disposition du congrès, d'autre part, il est désirable que

les divers groupes nationaux trouveront l'occasion de préciser d'une manière plus intense leur avis en vue du problème.

Les groupes nationaux sont donc engagés à adresser, par les soins de leurs délégués, un ou plusieurs

rapports sur la question de l'habitation minimum

qui seront présentés au congrès. Quant à l'étendue et aux idées de ces rapports, il est laissée toute liberté aux groupes. Les quelques idées suivantes n'ont donc qu'à servir de propositions:

a) *Conditions objectives* (économiques, sociales et législatives) du problème dans les divers pays. Le questionnaire I du congrès de Francfort pourra servir comme base de l'exposé:

- 1.° Etat actuel de l'évolution sociale (agriculture et industrie, tendances collectives de la vie).

- 2.° Conditions économiques de la population ouvrière (salaires et loyers).
 - 3.° La question de l'habitation à bon marché (initiative privée, communale ou coopérative—subventions par l'état, restrictions sur les loyers on marché libre).
 - 4.° La question de l'habitation et les autorités.
 - 5.° La question de l'habitation et la finance.
 - 6.° La question de l'habitation et les règlements.
- b) *Propositions idéales* en vue d'une réalisation future du problème aux points de vue sociales, économiques et techniques. Certaines propositions pourront être présentées au congrès pour être étudiées ou appuyées.
- c) *Résistances actuelles* (économiques et réglementaires) en vue d'une réalisation possible du problème.

Le congrès acceptera des résolutions pour intervenir en faveur du travail local des groupes nationaux.

Les rapports de même que les propositions à présenter au congrès seront adressés en langue française ou allemande au secrétariat des congrès internationaux Dordètal 7, Zurich 7, jusqu'au 30 juin 1930.

Tous les documents seront examinés par la commission préparatoire du congrès et par le secrétaire et transmis ensuite aux sections nationales. Le congrès discutera les rapports et prendra ses décisions sur les résolutions proposées.

Il est prévu que des membres seules si bien que des sections nationales qui veulent prononcer leur avis au congrès peuvent envoyer au secrétaire à Zurich, avant le 15 septembre, un résumé de leur intervention.

COMMUNIQUE CONCERNANT L'EXPOSITION: "SYSTEMES DE LOTISSEMENTS RATIONNELS"

L'exposition a pour but:

- 1.° de donner une analyse comparative des lotissements réalisables suivant les règlements existants dans les divers pays.
- 2.° de démontrer et d'interpréter par des calculs identiques tous les essais qui envisagent une amélioration soit de l'hygiène soit de la circulation dans les villes.

Les documents destinés aux deux parties de cette exposition seront élaborées et mis au point par une commission composée de Bourgeois, Henvaux, Stam, Verwilghem. Les sections nationales enverront, jusqu'au 15 mai a. c., à l'adresse de Mr. V. Bourgeois, 103, avenue de Seghers, Bruxelles, les documents suivants:

- 1.° *Un Questionnaire* servant d'enquête sur les règlements actuels pour les quartiers d'habitation qui permettent l'exploitation maximum du sol.
- 2.° *des plans et projets* représentants des aménagements de quartiers d'habitation plus ou moins étendus, soit exécutés, soit en état d'exécution soit seulement projetés.

Les plans de situation seront pourvus d'une flèche indiquant le nord. Pour l'exposition il seront dessinés à l'échelle de 1 mètre sur 200. Pour les terrains en pente l'indication du ni-

vellement est désirable. La hauteur des constructions doit être éclairée par des coupes de terrain.

Les indications suivantes son à joindre si possible, si non, la commission de l'exposition se chargera de faire les calculations nécessaires:

1. Nombres des étages.
2. Dimension des habitations en m² et au nombre des citoyens.
3. Nombre des habitations par ha.
4. Nombre des habitants par ha.
5. Surface bâtie par ha destinée aux logements.
6. Surface bâtie par ha destinée aux magasins, services communs, etc.
7. Cube de construction en m³ par ha.
8. Jardins et verdure en m² par ha.
9. Surface des rues en m² par ha.
10. Prix du terrain aménagé par m², exprimé en unités monétaires du pays et en heures de travail salariées de l'ouvrier qualifié (maçon, menuisier).

II. Date de l'exécution ou du projet.

Zurich, mars 1930.

NOTICIAS

ALEMANIA

Exposición de 1931, en Berlín.

Para estudiar los numerosos problemas, cada vez más complejos, relacionados con la Edificación, decidió el Gobierno del Reich en 1927 la agregación al Ministerio del Trabajo del "Reichsforschungsgesellschaft für Wirtschaftlichkeit im Bau- und Wohnungswesen" (Sociedad Nacional de Investigaciones para la Economía de la Edificación y de la Habitación), la cual, entre otros estudios superiores, incluye la educación de la mujer para el Hogar. Así se generalizan las cuestiones en Alemania. De la Sociedad citada ha surgido la idea de celebrar en 1931 la Exposición de la Construcción en Berlín, de que dimos en un número anterior la primer noticia, que hoy nos proponemos ampliar.

Entre los organismos que han asegurado su concurso a dicho certamen figuran: Sociedad para la Racionalización de la Vivienda, Comité para la Economía de la Habitación, Federación de Asociaciones de Ingenieros y Arquitectos Alemanes, Sociedad de Arquitectos Alemanes, Sociedad Alemana de Ingenieros de la Construcción, Confederación Alemana del Trabajo, Comisión Exterior de Construcciones Municipales Alemanas, Unión de Sindicatos de Obreros y Empleados y Unión Alemana para la Reforma de la Vivienda. Los organizadores se proponen que el certamen no se limite a ser una exposición más de planos, maquetas y modelos. Seguramente se darán ejemplos prácticos de construcción, con trabajos manuales y mecánicos realizados por personal competente. También se instalará una sección de Urbanismo y otra para exhibición de proyectos y fotografías de artistas nacionales y extranjeros. Se procurará que los hoteles, jardines y parques públicos tengan un carácter permanente. La superficie edificada ocupará 40.000 metros cuadrados y 150.000 los terrenos al aire libre y jardines.

El anuncio y la arquitectura.

Para poner de manifiesto la importancia estética de los anuncios colocados sobre edificios y su estrecha relación con la arquitectura, la Baupflegeamt in Hamburg organizó recientemente una curiosa exposición de fotografías. Una de ellas mostraba una bella arcada, desfigurada bajo el montón de anuncios colocados encima; otra fotografía de la misma arcada, sin los anuncios, permitía admirar la pureza de su línea. También se evidenciaba, por el mismo procedimiento, el mejor efecto logrado al sustituir por rótulos pintados directamente sobre la pared las letras colgantes en las muestras de las tiendas. En esta exposición llamaron la atención, por lo artísticos, los anuncios de la Compañía Junkers de Dessau, que, además de sus famosos aviones metálicos, fabrica también cocinas, baños y otros aparatos de gas.

Arquitectura moderna.

He aquí el extracto de un interesante artículo del señor Klaus Berger, publicado en la *Revista Rhenana*: "El siglo XIX dejó entrever las posibilidades de una arquitectura grandiosa, inusitada; pero nada llegó a realizar. Se había perdido el sentido artístico de la construcción y de los volúmenes. Las mejores producciones no pasaron de ser grandes moles de piedra o ladrillo, sobre las cuales se aplicaban ornamentos históricos, robados de cualquier estilo. La marca distintiva de nuestro tiempo, al contrario, consiste en que ninguna ornamentación muerta viene a interponerse entre la adaptación de la obra a un fin práctico y la disposición artística de los volúmenes. Tres son los elementos característicos de la arquitectura moderna: primero (nota dominante), se debe poder leer a primera vista el destino a que responde el edificio; segundo, todo ornamento, toda decoración histórica queda desterrado; tercero, empleo exclusivo de materiales modernos: hierro, cemento, cristal, hormigón. Olvido de los materiales clásicos: piedra, ladrillo, estuco. El edificio más característico de la arquitectura moderna es, tal vez, la casa habitación que, iniciada ya antes de la Guerra en el tipo "Einfamilienhaus", se transforma más tarde en el "Bauhaus" de Dessau, para llegar por fin al tipo ultramoderno de casas en bloque, verdadera maravilla de la época actual."

ESTADOS UNIDOS

Casas de acero y cristal.

Frank Lloyd Wright, el conocido arquitecto de Chicago, es autor de un proyecto de edificio de nueva concepción destinado a revolucionar la arquitectura. El Sr. Lloyd Wright, prescindiendo de toda tradición, estilo o procedimiento seguidos hasta ahora, se propone utilizar exclusivamente el acero en las estructuras, el cobre en las paredes y el cristal en los muros. Los muebles, fabricados expresamente, serán de acero. Este tipo de casa tiene la particularidad de ser más ancho en la parte superior que en la base, con un núcleo central sustentante de hormigón (principio de las flechas). Su autor justifica esta novedad del siguiente modo: "Nada nuevo hemos hecho los americanos en arquitectura desde hace varias décadas. Nos hemos limitado a copiar los modelos de Europa. Nuestros colegas del Viejo Mundo van mucho más adelantados que nosotros." ¡Y aquí que creíamos que son ellos los más adelantados!

American Women's Hospital.

La New York Infirmary Trustees anuncia la construcción de un edificio para Beneficencia de 21 plantas. Su costo se estima en veinte millones de pesetas, que se recaudarán por suscripción. El edificio tendrá un total de 430 camas y se dividirá en varias secciones: medicina, cirugía, obstetricia, maternidad, pediatría, escuelas, salas de pago, etcétera.

Lavanburg Homes.

La entidad norteamericana que lleva esta denominación acordó someter a sus socios la cuestión siguiente: "¿Cuántas habitaciones estima usted que debe contener un cuarto barato?" Las respuestas recibidas son interesantes. Cuatrocientas trece familias solicitaron un cuarto compuesto de tres piezas; 613 optaron por cuatro y sólo 104 familias estimaron necesarias cinco habitaciones. El tipo más popular de vivienda resulta, pues, el de cuatro piezas. Las casas construidas por la mencionada Sociedad tienen seis plantas para un total de 113 inquilinos, repartidos así: 51 ocupan cuartos de tres piezas, 48 de cuatro, y 14 de cinco. Dimensiones medias de cada pieza: living-rooms, 3,15 X 4,50 metros; dormitorios, 2,70 X 3,60 metros; cocinas, 2,10 X 3,30 metros; cuartos de baño, 1,40 X 2,40 metros. Rentas semanales: cuartos de tres piezas, \$7,50 (60 pesetas); de cuatro, \$8,50 (68 pesetas); de cinco, \$10,50 (84 pesetas). Servicios: agua caliente, calefacción por vapor, electricidad, alacenas, pavimentos

de madera, pilas de porcelana en la cocina, gas y cámara frigorífica.

La medalla de Honor para 1929.

A semejanza de la medalla de Oro del Royal Institute of British Architects, el American Institute of Architects viene concediendo también, desde 1904, su medalla de Honor. Se trata de una de las más altas distinciones que se conceden a los arquitectos. En principio se destinaba a premiar el trabajo más notable entre los presentados a la Exposición anual de la Architectural League, de Nueva York. A partir del año 1914, la medalla más bien tiene carácter de distinción individual. La del año 1929 ha correspondido al Sr. Everett Waid, ex presidente del American Institute of Architects y actual secretario del Building Committee of the Institute. Entre otros arquitectos que han sido distinguidos con esta medalla figuran los Sres. Charles A. Platt, Mead & White, Carrere & Hastings, Pell & Corbett, Cram, Whitney Warren, C. B. J. Snyder y William Mitchell.



Ronda de Atocha, 23 triplicado Teléfono 72340

Instalaciones Comerciales, Bancos y Oficinas
Decoración Interiores
Muebles de Estilo
Puertas rotativas, con herraje especial propio
Soportes para exponer géneros en escaparates
Proyectos y presupuestos gratis

NUESTRAS INSTALACIONES

Compañía Telefónica Nacional.
Mueblaje y puerta rotativa, vestíbulo público, Avenida Conde de Peñalver, 5. Departamento de corresponsales de Prensa, Alcalá, 1. (Instalación completa). Varias obras para el nuevo edificio de Gran Vía, Pi y Margall, 2. Mueblaje central de Reus. Mueblaje central de Sevilla, Plaza de San Fernando. Mueblaje central de Sevilla, Exposición Iberoamericana. Mueblaje central de Córdoba. Locutorios central de Pamplona, Zaragoza, Valencia, Grao, Vigo, Valladolid, Bilbao, Las Arenas, Málaga y otros varios para Madrid y sucursales.

"La Rosa de Oro", Repostería y Fiambres, Puerta del Sol, 10 y Preciados, 1. Enrique Loewe, Artículos de Piel, Barquillo, 7. José Jarés Alonso, Sastrería y Camisería, Puerta del Sol, 15. José Jarés Alonso, Sastrería, Espoz y Mina, 13. Santiago González, Estanco, Alcalá, 18. Fernández y Corzana, Joyeros, Peligros, 1. Rafael Moya, Camisería, Carrera de San Jerónimo, 15. S. A. M. Mas Bagá, Fumistería, Hortaleza, 19. Manuel Quesada, Zapatería, León, 22. Gran Café de Gijón, Paseo de Recoletos, 21. Diego Mariano S. Nicolás, Zapatería "La Covadonga", Preciados, 31. Emilio Meliá, Zapatería, Pez, 7 y Madera, 21. Y otras varias e importantes instalaciones y reformas.

REVISTA DE LIBROS

LA MARQUETERIE DE TERRE EMAILLE
(mosaïque de faïence) dans l'art musulman d'Occident, por *Gabriel Audisio*. Alger MCMXXVI.

El Sr. Audisio, discípulo del Sr. Marçais, estudia los alicatados. En Oriente, los ejemplares conocidos más antiguos son los de los monumentos selyucidas de Konia; en Occidente, los de la mezquita del nuevo Fez (1274-78), del minarete de la mezquita mayor de Tremecén (1280) y del minarete de Sidi-bel-Hasen (1296). Sin embargo, encuéntranse precedentes anteriores en la Cala de los Beni-Hamad (siglo XI) y en Bugia (siglo XII); después, en época almohade, en los minaretes de la Kutubia y de la Alcazaba (1196) de Marruecos.

En España aparecen por primera vez en la Torre del Oro, de Sevilla, (principios del siglo XIII); siguen a éstos los granadinos de la puerta del Pescado—desaparecidos—y los del Cuarto Real, de Santo Domingo, de la segunda mitad del mismo siglo ambos.

Las trazas de los alicatados son de una gran sencillez hasta el siglo XIV; su época de esplendor es la de la Alhambra, las madrazas de Fez y Salé, los monumentos de Chella y los de Tremecén. Es interesante señalar que en Granada la variedad de colores en una misma obra es mayor que en Marruecos y su policromía más viva.

Empléanse principalmente en los zócalos y en los pavimentos.

De los ejemplares españoles, el Sr. Audisio conoce, casi exclusivamente, los de la Alhambra.

T. B.

FÈS, VILLE SAINTES, por *Camille Mauclair*. Ilustré por J. F. Bouchor. 180 p., 60 fr.

LA CITÉ-JARDIN, por *J. Virette*. Repertoire de L'Architecture Moderne. 56 lam., 120 fr.

LES STYLES LOUIS XIV ET RÉGENCE, por *Seymour de Ricci*. 414 il., 240 fr.

MURS ET DÉCORS, por *André Granet*, T. I. 38 lam., 200 fr.

PROJETS ET RÉALISATIONS, por *André Lurçat*. Ill. de 230 grav. en héliotypie, 88 lam., 120 fr.

L'ARCHITECTURE EN BOURGOGNE, por *Louis Hauteœur*. 3 vol. Coll. Les Richesses d'art de la France. XII-196 p. y 189 lam., 650 fr.

L'ART DE RECONNAITRE L'ARCHITECTURE FRANÇAISE, por *Emile Bayard*. Coll. Guides prati-

ques de l'amateur et du collectionneur d'art. Illustré de 64 grav., 292 p., 18 fr.

ARCHITECTURE INTERNATIONALE, por *Marcel Chappey*. 96 lam., 150 fr.

NOUVELLES FACADES ET DÉTAILS D'ARCHITECTURE, por *Maxime Cizaletti*. 48 lam., 120 fr.

SANCTUAIRE PUNIQUE DÉ COUVERT À CHARTHAGE, por *L. Carton*. IV-55 p. y 6 lam., 40 fr.

LES ANCIENNES FORTIFICATIONS DU CHATEAU ET DE LA VILLE DE THANN, por *Charles Weymann*. In 4. 176 p., 80 fr.

INSTALLATIONS DE CHAUFFAGE CENTRAL, por *M. Fouville*. 598 p., 80 fr.

NOTES SUR L'ÉGLISE DE SAINT-LOUP-DE-NAUD S.-et-M.), por *Roblot-Delondre*. Col. Revue archéologique. 8. p., 2 fr. 50.

LES ARTS SAUVAGES, T. I. *Afrique*. T. II. *Océanie*, por *A. Portier* y *Fr. Poncetton*. 250 fr. cada tomo.

LE MOBILIER BOURGUIGNON, por *G. Jeanton*. 40 lam., 75 fr.

LE MEUBLE, por *Gabriel Henriot*. Col. Historie des arts appliqués. XXXI-320 p. 300 fr.

ETUDES SUR L'ART MÉDIÉVAL EN GÉORGIE ET EN ARMÉNIE, por *Jurgis Baltrusaitis*. Col. Etudes d'art et d'archéologie. XV-105 p. y 101 lam., 300 fr.

LE PALLADIUM DE ROME, por *A. Audin*. Col. Revue archéologique. 12 p., 3 fr. 50.

L'ESPAGNE (*Les provinces du Sud*), por *Octave Aubry*. Ilustré par *Marius Hubert-Robert*. 60 fr.

HISTOIRE DES ARTS ANCIENS DE LA CHINE, por *Sirén Osvald*. T. III. *La sculpture de l'époque Han à l'époque Ming*. 108 p. y 128 lam., 300 fr.

L'ARTE IN POLONIA, por *U. Franchino*. Milano. 1928. In. 4. 194 pag. y grab.

Tomás Altuna Mármoles

Trabajos * Bloques * Tableros * Triturados

Talleres - Oficinas - Fábrica

Ramírez de Prado, 8 (Apartadero de las Delicias)

Apartado 7.069

Madrid

Teléfono 71819

Explotación de canteras propias de mármol blanco y en colores. Aserradero mecánico de mármoles. Corte, pulimento, etc., etc.

Elaboración de toda clase de trabajos en piedras y mármoles. Trabajos de Cantería, Escultura, Decorado y obras de arte. Muebles, etc., etc.

Contratas de Obras. Proyectos. Presupuestos.

Gran existencia permanente de toda variedad de piedras y mármoles nacionales y extranjeros. Seriedad, esmero y prontitud.

Fundador de la casa T. Altuna e Hijos, de San Sebastián, en el año 1889.

La casa más importante del ramo en España. Emplea normalmente 200 operarios en sus talleres.

El área de los terrenos, propiedad de la firma, en que está emplazada esta industria, alcanza a 13.151,50 metros cuadrados, de los cuales, los edificios (compuestos de tres pabellones de hormigón armado) ocupan 3.300 metros cuadrados con un apartadero en la línea ferroviaria de circunvalación, que penetra en el pabellón principal.

La instalación cuenta con la maquinaria y utillaje más modernos: Puente-Grúa, que recorre todo el pabellón central, Sierras mecánicas, Hilos de plaza, Cortadoras, Molduradoras, Asperonadoras, Pulidoras, Tornos para Balaustre, etc., Compresores para martillos neumáticos y otras máquinas varias, todas ellas de los últimos modelos.

Talleres de Cantería, Escultura, Decorado, Pulidores, Carpintería, Herrería, Ajuste, Taller de Reparaciones, etc., etc.

Instalación eléctrica. Motores transformadores, etc., etc.

Dispone del material móvil necesario para distribución rápida a clientes y acarreo de material a las obras.

No es posible enumerar en tan corto espacio la cantidad y diversidad de Obras y Trabajos ejecutados para varias importantes entidades, mencionando solamente un corto número de ellas. Ministerio de Marina. Compañía Telefónica Nacional de España (vestíbulos, jambas, mostradores artísticos, escaparates, etc. etc.) Banco Guipuzcoano. Excm. Sra. Duquesa de Torres (Capilla en Guadalajara). Cine Avenida. Teatro Real. Sacristán Hermanos, S. A. Erroz y San Martín. Monumentos en Zaragoza, Jaén, etc., etc.

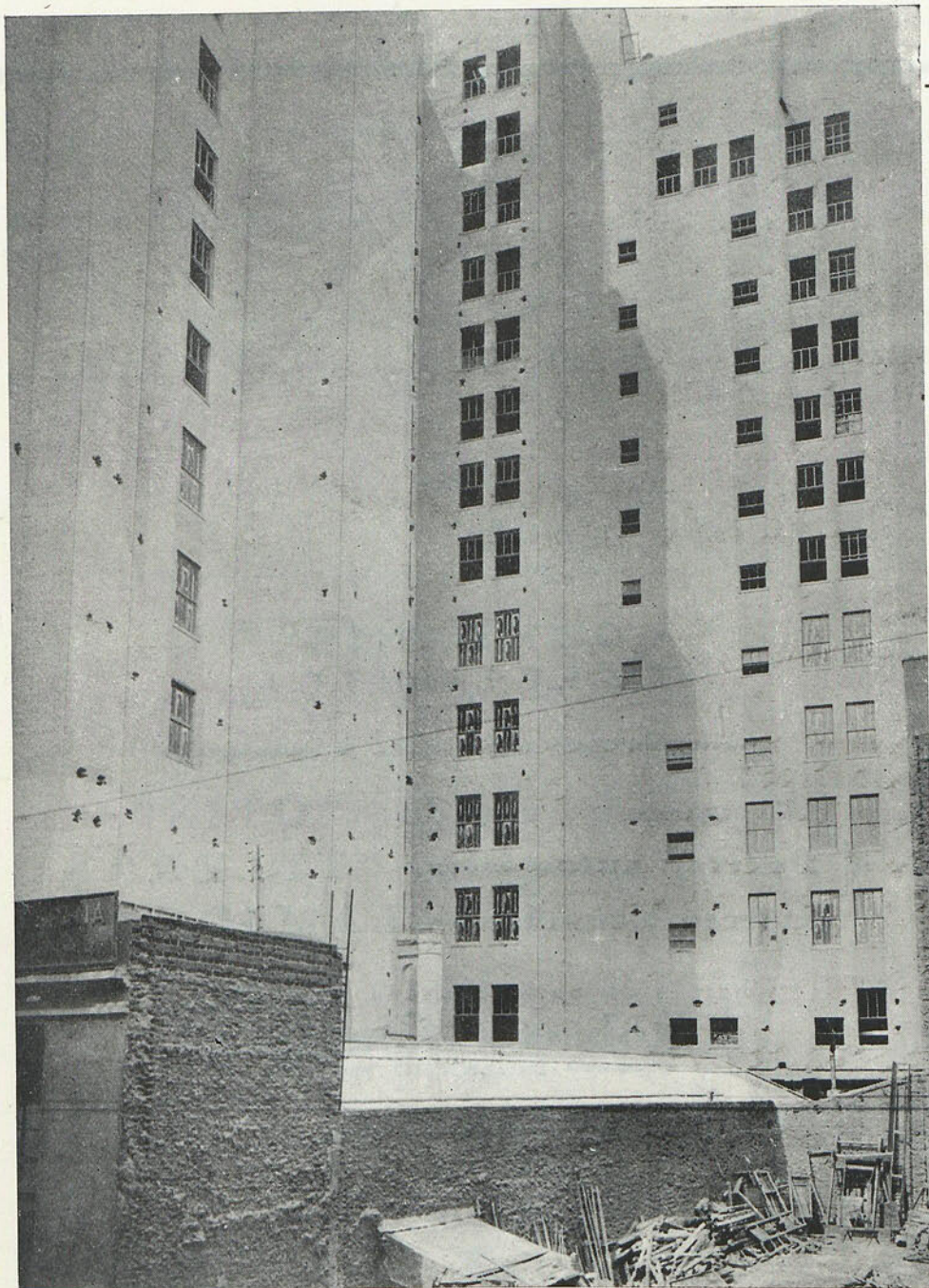
En la elaboración de muebles, el número de éstos es tan extenso que ocuparía muchas páginas el detalle.

Basta decir que cuenta entre sus clientes a todas las casas más importantes de este ramo en toda España.

Lo propio sucede con la venta de material, la que se efectúa en las condiciones más ventajosas.

Contando con personal competente, medios no iguales en España, para la elaboración y con grandes existencias constantes de materiales de alta calidad, escrupulosamente escogidos, esta casa ejecuta trabajos de toda índole, de cualquier magnitud que sean, en las mejores condiciones, asegurando a sus clientes satisfacción plena, tanto en la calidad como en el rápido cumplimiento.

P I D A N S E P R E S U P U E S T O S



Lasical, S. A. ha suministrado su
ladrillo sílico-calcá-
reo para el edificio
central de la Compañía Telefónica Nacional de España.

Ladrillos * Cal * Piedra

Pi y Margall, 7 M a d r i d Teléfono 15932

▲
En el
edificio de la

**COMPañIA
TELEFONICA**

— las instalaciones de —

Ascensores rápidos "OTIS"
◀ **Puertas automáticas "TYLER"** ▶
Correo neumático "LAMSON"

han sido encomendadas a la Casa

Roberto Chollet
— INGENIERO —

Rda. Atocha, 23 tpdo.

MADRID

Tel. 74521
▼